

**LA NUOVA FRONTIERA DELLA
DOCUMENTAZIONE VIDEO
INTRAOPERATORIA**



Centrel
SVR 3J

**THE NEW FRONTIER IN
INTRASURGICAL VIDEO
DOCUMENTATION**



IL SURGICAL VIDEO ROBOT SVR 3J, DOTATO DI UNA STRUTTURA MOBILE ECCEZIONALMENTE VERSATILE ABBINATA ALLA PIÙ AVANZATA TECNOLOGIA VIDEO DIGITALE, È IN GRADO DI SODDISFARE LE RICHIESTE PIÙ ESIGENTI DELLA DIDATTICA CHIRURGICA.

La telecamera ad alta risoluzione con 3 CCD e l'obiettivo zoom servoassistito forniscono una immagine nitida e contrastata a tutti gli ingrandimenti; ogni dettaglio viene restituito con la massima fedeltà cromatica. La qualità professionale del segnale video consente il collegamento ottimale in videoconferenza e agevola la produzione di filmati video senza perdita di qualità attraverso un sistema di montaggio non lineare.

Il posizionamento della telecamera sul campo operatorio è reso possibile dalla regolazione telescopica motorizzata della colonna e del braccio orizzontale, nonché dal brandeggio a due gradi di libertà. Ne consegue la possibilità di riprendere l'atto operatorio senza soluzione di continuità, senza disturbare i chirurghi ed il personale medico e senza lasciare angoli morti. E' così consentita la ripresa di campi profondi o retroflessi.

Tutte le operazioni di taratura e controllo del gruppo di ripresa sono effettuabili dalla consolle di comando che integra in posizione ergonomica il monitor video: attraverso il display LCD del controllo remoto, viene visualizzato lo stato dei parametri impostati. Il comando ad azione proporzionale garantisce uno spostamento fluido della videocamera sul campo operatorio anche agli ingrandimenti maggiori.

Alla luce dell'esperienza maturata in trent'anni di produzione, particolare attenzione è stata posta nei confronti della sicurezza, dell'igiene e della praticità d'uso: nessun cavo esterno, nessuna difficoltà di spostamento, massima facilità di pulizia in ogni sua parte.

Questo ed altro fanno dell'SVR 3J un apparecchio unico ed ineguagliabile.

THE SURGICAL VIDEO ROBOT SVR 3J IS PROVIDED WITH AN EXCEPTIONALLY VERSATILE MOBILE STRUCTURE COMBINED WITH ADVANCED DIGITAL VIDEO TECHNOLOGY. IT CAN SATISFY THE MOST DEMANDING REQUESTS OF SURGICAL DIDACTICS.

The 3 CCD high resolution camera and the servo-actuated zoom provide a clear and contrasted image to all magnifications; every detail is ensured with the maximum chromatic fidelity. The professional quality of the video signal allows excellent connection in video conferences and facilitates production movies without losing any quality due to non-linear editing systems.

It's possible to place the camera on the surgical field through the powered telescopic adjustment of the column and horizontal arm, as well as the pan-tilt along two axes. Therefore the operation can be filmed without losing continuity, without disturbing the surgeons and medical personnel and without missing any blind angles. The filming of deep and hidden fields is thus allowed.

All the filming group's calibration and control operations can be made from the control consol which integrates in an ergonomic position the video monitor: the set parameter status is visualized via LCD display. The proportional action control guarantees a smooth movement of the videocamera on the surgical field, even to higher magnification.

Thanks to 30 years experience in production, particular attention has been given to security, hygiene and ease of use; there is no external cable, no positioning difficulty and each part can be cleaned without problems. These qualities make the SVR 3J a truly unique device.

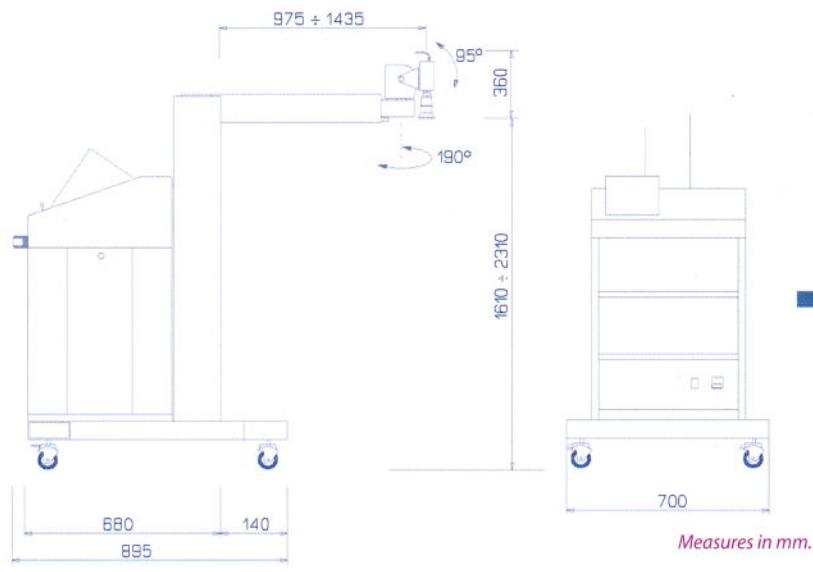


CARATTERISTICHE TECNICHE

OBIETTIVO	Fujinon T 14 x 5.5 MDU	USCITE VIDEO	Y/C, video-composito o RGB
LUNGHEZZA FOCALE	5,5 - 77 mm. (zoom 14 x)	INGRESSO VIDEO	Y/C o video composito per microscopio operatorio
MACRO	si	IMPOSTAZIONE PARAMETRI	a menu da unità di controllo con display LCD
DISTANZA FOCALE MIN.	1 m.	BILANCIAMENTO DEL BIANCO, OTTURATORE ELETTRONICO E CONTROLLO IRIDE	automatico / manuale
CAMPO INQUADRATO A 1 m.	59 mm. x 44mm. (tele) 819 mm. x 614 mm. (wide) 39 mm. x 29 mm. (tele con 1,5x) 546 mm. x 409 mm. (wide con 1,5x)	DEFINIZIONE DEI CONTORNI	variabile
TELECAMERA	JVC KY F55 BE	FUOCO E ZOOM	controllo a velocità variabile
SISTEMA TELEVISIVO	PAL	BRANDEGGIO	controllo a velocità proporzionale
SENSORE DI IMMAGINE	3 x 1/3" CCD interlinea	ALIMENTAZIONE	220-240 V-AC 50/60 Hz.
RISOLUZIONE ORIZZONTALE	750 linee tv (canale Y)	ASSORBIMENTO MAX	0,8 A (2,1 A con accessori)
N. PIXELS	440.000 effettivi	CLASSIFICAZIONE	classe 1 tipo B
RAPPORTO S/N	58 dB tipico	CONFORMITÀ	IEC 60 601-1-1 1994 e varianti succ., CE 93/42 CEE
		PESO	167 kg.

ACCESSORI OPZIONALI

Moltiplicatore di focale 1,5 X - Videoregistratore digitale - Sistema per montaggio non lineare



SPECIFICATIONS

LENS	Fujinon T 14 x 5.5 MDU	VIDEO SIGNAL OUTPUT	Y/C, composite video or RGB
FOCAL LENGTH	5,5 - 77 mm. (zoom 14 x)	VIDEO SIGNAL INPUT	Y/C or composite video for Surgical microscope camera
MACRO	yes	CAMERA SETUP	menu setting by camera control unit with LCD
M.O.D.	1 m.	WHITE BALANCE, ELECTRONIC SHUTTER, IRIS CONTROL	automatic / manual
OBJECT DIMENSION AT M.O.D.	59 mm. x 44mm. (tele) 819 mm. x 614 mm. (wide) 39 mm. x 29mm. (tele with 1,5x) 546 mm. x 409mm. (wide with 1,5x)	CONTOUR DETAIL MODE	yes
CAMERA	JVC KY F55 BE	Focus, zoom	variable speed control
TELEVISION SYSTEM	PAL (other on request)	PAN-TILT	proportional speed control
IMAGE PICKUP DEVICE	1/3-inch interline CCD x3	POWER SUPPLY	220-240 V-AC 50/60 Hz. (other on request)
HORIZONTAL RESOLUTION	750 tv lines (Y channel)	MAX POWER	0,8 A (2,1 A with accessories)
N. OF PIXELS	440.000 effective	CLASSIFICATION	class 1, type B
S/N RATIO	58 dB typical	CONFORMITY	IEC 60 601-1-1 1994 and following, CE 93/42 CEE
		WEIGHT	167 kg.

OPTIONAL ACCESSORIES

1,5 X extender - Digital video recorder - Non-linear editing system

Centrel
is a trademark of Centro Elettromedicali s.n.c.
Via Faloppio, 33-35121 Padova (Italy)
Tel e Fax +39 049664442 r.a.
www.centrel.com

Dealer